

Art. 7. Sans préjudice des dispositions de la présente convention collective de travail, les avantages complémentaires prévus par des accords particuliers conclus au niveau des entreprises, sont maintenus.

CHAPITRE II. — Allocation complémentaire de chômage

Art. 8. Une allocation complémentaire quotidienne de chômage est octroyée aux ouvriers, quel que soit leur âge, lorsqu'ils sont mis en chômage par suite d'intempéries, suivant les modalités fixées par la présente convention collective de travail.

Art. 9. Pour 1980, le nombre maximum de jours indemnisables est fixé à 50 par année civile et pour 1981 ce nombre est de 60.

Art. 10. Le montant de l'allocation complémentaire quotidienne de chômage est fixé à 150 francs.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 11. Les modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires fixés par la présente convention collective de travail sont déterminées par le Conseil d'administration du Fonds.

Art. 12. Tous les cas particuliers résultant de l'application de la présente convention collective de travail peuvent être soumis au Conseil d'administration du Fonds.

CHAPITRE IV. — Dispositions particulières

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace celle du 28 mars 1978 conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation d'avantages sociaux complémentaires, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 septembre 1978, publié au *Moniteur belge* du 30 mars 1979.

CHAPITRE V. — Validité

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1980 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 1980.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
R. DE WULF

F. 81 — 312

4 FEVRIER 1981. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 17septies, conclue le 22 décembre 1980 au sein du Conseil national du Travail exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil national du Travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la demande du Conseil national du Travail de rendre obligatoire de la convention collective de travail n° 17septies du 22 décembre 1980 exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, précitée;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Art. 7. Onverminderd de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, blijven de bijkomende voordelen voorzien bij particuliere akkoorden gesloten op het vlak van de ondernemingen, behouden.

HOOFDSTUK II. — Aanvullende werkloosheidsuitkering

Art. 8. Er wordt aan de werklieden, ongeacht hun leeftijd, een dagelijkse aanvullende werkloosheidsuitkering toegekend wanneer zij werkloos worden gesteld ten gevolge van slechte weersomstandigheden, volgens de modaliteiten bepaald bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 9. Voor 1980 wordt het maximum aantal te vergoeden dagen vastgesteld op 50 per kalenderjaar en voor 1981 bedraagt dit aantal 60.

Art. 10. Het bedrag van de dagelijkse aanvullende werkloosheidsuitkering wordt vastgesteld op 150 frank.

HOOFDSTUK III. — Eindbepalingen

Art. 11. De uitkeringmodaliteiten van de aanvullende sociale voordelen vastgesteld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst worden bepaald door de Raad van beheer van het Fonds.

Art. 12. Alle bijzondere gevallen welke bij toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst voorkomen kunnen worden voorgelegd aan de Raad van beheer van het Fonds.

HOOFDSTUK IV. — Bijzondere bepalingen

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 28 maart 1978, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringmodaliteiten van aanvullende sociale voordelen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 september 1978, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1979.

HOOFDSTUK V. — Geldigheid

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1980 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 1980.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
R. DE WULF

N. 81 — 312

4 FEBRUARI 1981. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17septies gesloten op 22 december 1980 in de Nationale Arbeidsraad tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad, waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17septies van 22 december 1980 tot uitvoering van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19-december 1974;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 17septies du 22 décembre 1980, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 17septies du 22 décembre 1980 exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Article 1er. Conformément aux dispositions de l'article 8 de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, et compte tenu des conventions collectives de travail n° 17bis et 29 janvier 1976, 17ter du 3 mars 1977, 17quater du 27 avril 1978, 17quinquies du 1er février 1979 et 17sexies du 28 février 1980, il convient à partir du 1er janvier 1981 d'appliquer le coefficient 1,0100 au montant des indemnités complémentaires allouées.

Commentaire.

Les adaptations des indemnités complémentaires s'opéreront, *pro rata temporis*, sur la base de la formule suivante :

— lorsque l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire de référence en vigueur avant le 1er janvier 1980, le coefficient de revalorisation est fixé à 1,0100;

— lorsque l'indemnité est calculée sur la base de la rémunération du mois de janvier, du mois de février ou du mois de mars 1980, on applique le coefficient 1,0075;

— lorsque l'indemnité est calculée sur la base de la rémunération du mois d'avril, du mois de mai ou du mois de juin 1980, on applique le coefficient 1,0050;

— lorsque l'indemnité est calculée sur la base de la rémunération du mois de juillet, du mois d'août ou du mois de septembre 1980, on applique le coefficient 1,0025.

L'indemnité qui est calculée sur la base de la rémunération du mois d'octobre, du mois de novembre ou du mois de décembre 1980, n'est pas adaptée.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 1981.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 février 1981

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17septies gesloten op 22 december 1980 in de Nationale Arbeidsraad tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17septies van 22 december 1980 tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Artikel 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, en rekening gehouden met de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, nr. 17ter van 3 maart 1977, nr. 17quater van 24 april 1978, nr. 17quinquies van 1 februari 1979 en nr. 17sexies van 28 februari 1980, wordt vanaf 1 januari 1981 op het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen de coëfficiënt 1,0100 toegepast.

Commentaar.

De aanpassingen van de aanvullende vergoedingen zullen *pro rata temporis* worden verricht, op basis van navolgende formule :

— indien de aanvullende vergoeding wordt berekend op een referenteloan van vóór 1 januari 1980 dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,0100 toegepast;

— wordt de vergoeding berekend op basis van het loon van de maanden januari, februari of maart 1980, dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,0075 toegepast;

— wordt de vergoeding berekend op basis van het loon van de maanden april, mei of juni 1980, dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,0050 toegepast;

— wordt de vergoeding berekend op basis van het loon van de maanden juli, augustus of september 1980, dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,0025 toegepast.

De vergoeding die berekend wordt op basis van het loon van de maanden oktober, november of december 1980, wordt niet aangepast.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 1981.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 februari 1981.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF